

Spr

Zml 201503704

Zmluva medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom

uzatvorená v zmysle § 8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení
niektorých zákonov v zmysle neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

I. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ:	Národné centrum zdravotníckych informácií
Sídlo:	Lazaretská 26, 811 09 Bratislava
Štatutárny orgán:	Mgr. Juraj Ochtinský - riaditeľ
IČO:	00165387
DIČ:	2020830119

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

Sprostredkovateľ:	COSMOTRON SLOVAKIA, s.r.o.
Sídlo:	Bratislavská 57, Kopčany 908 48
V mene ktorého koná samostatne:	Ing. Nadežda Andrejčíková, PhD. - konateľka
IČO:	36 232 513
DIČ:	2020185497

(ďalej len „sprostredkovateľ“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

II. Predmet zmluvy

Obsahom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracovaní osobných údajov v nadväznosti na používanie a prevádzku aplikačných klientov aplikačného software Advanced Rapid Library v zmysle Zmluvy o nájme č. SLN-100111 zo dňa 22. 12. 2010 a Dodatku č.1/2011 zo dňa 27. 5. 2011.

III. Účel spracovávania osobných údajov

- 3.1 Účelom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme je evidencia používateľov knižnice prevádzkovateľa pre potreby ich identifikácie a evidencie výpožičiek v súlade s osobitnými predpismi.
- 3.2 Okruh dotknutých osôb tvoria používatelia knižnice prevádzkovateľa.

3.3 Názov informačného systému: Advanced Rapid Library.

IV. Vyhlásenia prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 Zákona. Spracúvať osobné údaje bude prevádzkovateľ.

V. Zoznam osobných údajov

Na základe tejto zmluvy bude prevádzkovateľ spracovávať a uchovávať osobné údaje o registrovaných používateľoch v knižnično-informačnom systéme prevádzkovanom sprostredkovateľom na jeho HW a SW vybavení, za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Táto zmluva zabezpečuje ochranu týchto osobných údajov uložených v HW aj SW vybavení sprostredkovateľa.

Na hardvérovom vybavení sprostredkovateľa budú uložené osobné údaje aktívnych používateľov v rozsahu stanovenom v § 18, ods. a zákona č. 126/2015 o knižniciach z. z.:

- a) Meno
- b) Priezvisko
- c) Titul
- d) Dátum a miesto narodenia
- e) Adresa trvalého bydliska
- f) Adresa prechodného bydliska
- g) Číslo dokladu totožnosti
- h) Najvyššie dosiahnuté vzdelanie
- i) Adresa elektronickej pošty (emailová adresa)
- j) Telefónne číslo

VI. Podmienky spracúvania osobných údajov

6.1 Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa pri používaní a prevádzke informačného systému zaväzujú dodržiavať ustanovenia Zákona.

6.2 Sprostredkovateľ a prevádzkovateľ sa zaväzujú zaistiť bezpečnosť osobných údajov a ich ochranu pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek neprípustnými formami spracúvania.

- 6.3 Sprostredkovateľ je oprávnený na účely plnenia tejto zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie účelu spracúvania osobných údajov, a ktoré zahŕňajú uchovávanie údajov a správu úložiska.
- 6.4 Osobné údaje dotknutých osôb prevádzkovateľa budú priebežne ukladané na server sprostredkovateľa.
- 6.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poučiť svoje oprávnené osoby podľa § 21 Zákona.
- 6.6 Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať zachovávanie mlčanlivosti o osobných údajoch, ktoré sú uložené na serveri sprostredkovateľa. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení zmluvy. Táto povinnosť platí aj pre oprávnené osoby sprostredkovateľa.
- 6.7 Sprostredkovateľ je povinný po splnení účelu spracúvania bez zbytočného odkladu zabezpečiť likvidáciu osobných údajov z informačného systému.
- 6.8 Prevádzkovateľ je povinný získať súhlas dotknutej osoby na spracúvanie jej osobných údajov, pokiaľ zákon o ochrane osobných údajov neustanovuje, že osobné údaje sa spracúvajú bez súhlasu dotknutej osoby podľa § 10 a § 11 Zákona.
- 6.9 Oprávnené osoby prevádzkovateľa oprávnené na získavanie osobných údajov sú povinné dotknutým osobám vopred oznámiť účel získavania osobných údajov a ostatné informácie podľa § 15 Zákona.
- 6.10 Prevádzkovateľ je povinný podľa § 21 Zákona poučiť svoje oprávnené osoby.
- 6.11 Prevádzkovateľ sa zaväzuje dodržiavať zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Táto povinnosť platí aj pre oprávnené osoby prevádzkovateľa.
- 6.12 Prevádzkovateľ je povinný poskytovať súčinnosť úradu pri plnení jeho úloh podľa Zákona.

VII. Ukončenie zmluvy

- 7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zánikom platnosti a účinnosti Zmluvy o používaní systému Advanced Rapid Library a jeho servisnom zabezpečení Zmluvy o nájme č. SLN-100111 a Dodatku č.1/2011 zo dňa 27. 5. 2011 zaniká platnosť a účinnosť tejto zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva môže zaniknúť aj z týchto dôvodov:
- a) písomná dohoda zmluvných strán,
 - b) výpoveď bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede.

VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1 Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.

- 8.2 Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami tejto zmluvy. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zmysle neskorších predpisov.
- 8.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva prevezme prevádzkovateľ a dva sprostredkovateľ.
- 8.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom pri Úrade vlády SR v zmysle § 5a zák. č. 211//2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

29. 07. 2015

V Bratislave, dňa:

V Kopčanoch, dňa: 22. 7. 2015

Prevádzkovateľ:

Sprostredkovateľ:

.....
Mgr. Juraj Ochtinský
NCZI Bratislava

.....
Ing. Nadežda Andrejčíková, PhD.
Cosmotron Slovakia, s.r.o.

Národné centrum zdravotníckych
informácií
Lazaretská 26
811 09 Bratislava
-1-

 **cosmotron** (2)
Cosmotron Slovakia s.r.o.
Bratislavská 57, 908 48 Kopčany, SR
IČO: 36232513